

# Ciudad de Montclair

BOLETÍN DE  
NOTICIAS

INTERIOR

**Mensaje del  
administrador  
de la ciudad**

Página 2

---

**Votación**

Información sobre  
la votación

Página 8

---

**Los residentes  
responden al  
llamado**

En medio de una sequía  
histórica

Página 10

---

**Eventos de la ciudad**

Próximos eventos

Página 12

---



Para una edición en español, visite [cityofmontclair.org](http://cityofmontclair.org)

# Calles seguras y saludables, las rutas a la escuela como prioridad principal

En los últimos años, el Concejo Municipal de Montclair ha identificado la seguridad del tráfico y la de los peatones, y el buen estado de la ciudad como preocupaciones clave de la comunidad.

## Análisis de seguridad del sistema

En relación con la seguridad del tráfico, el Concejo Municipal se concentra en la mejora de la seguridad de los vehículos, de los peatones y de las bicicletas, minimizando o eliminando los riesgos para todos los usuarios de la vía pública. En lugar de gestionar el riesgo en algunas calles, el Concejo Municipal adoptó un enfoque sistémico y una visión más amplia de la seguridad del tráfico y de los peatones, mediante la evaluación del riesgo en todo el sistema vial de Montclair. El Concejo Municipal encargó un análisis sistémico de seguridad en 2019.

El enfoque sistémico de la seguridad representa una iniciativa múltiple para reducir las colisiones y las lesiones graves en las carreteras mediante (i) la identificación de los tipos de colisiones (ii) la evaluación de los factores relacionados con el lugar que contribuyen al mayor número de colisiones; y (iii) la aplicación de contramedidas en los lugares o a lo largo de las carreteras con características/particularidades similares.

Las mejoras sistémicas de la seguridad pueden ser tan sencillas como el estrechamiento de la banquina de la carretera o tan complejas como el rediseño de una carretera importante. El Concejo Municipal de Montclair ha aprobado la financiación para reemplazar casi todas las señalizaciones de STOP de Montclair por señalizaciones de STOP intermitentes de LED que permitan alertar a los conductores y mejorar la conciencia sobre la seguridad del tráfico. Se cree que este programa es el primero del estado. La próxima construcción de una rotonda en la intersección de Howard Street y Ramona Avenue para reducir la velocidad de circulación y eliminar otros factores que provocan colisiones es un ejemplo de rediseño importante de la carretera.

La aplicación de un enfoque de seguridad sistémica ofrece los siguientes beneficios en materia de seguridad vial:

- Las mejoras pueden reducir de manera más eficaz las colisiones mortales y graves en general.
- Amplía las mejoras de seguridad mediante la introducción de otros factores de riesgo, además del historial de colisiones, a la hora de identificar lugares para posibles mejoras de seguridad.
- Las mejoras se incorporan a las políticas de planificación, diseño y mantenimiento; se aplican a través de proyectos de mejora de la seguridad vial; y se utilizan para desarrollar proyectos de mejoras estructurales.
- Refuerza la confianza del público, porque permite aplicar un programa de seguridad preventivo.



**Edward C. Starr**  
Administrador de la ciudad

## Rutas seguras a la escuela (SRTS)

El análisis sistémico también trabaja de manera coordinada con un programa local de rutas seguras a la escuela (SRTS). El Concejo Municipal encargó un análisis de SRTS en 2019.

Una iniciativa eficaz de SRTS tiene como objetivo que los niños vayan y vuelvan de la escuela a pie o en bicicleta de manera segura, cómoda y entretenida. Un objetivo primordial de una iniciativa de SRTS es lograr que más niños vayan a la escuela a pie y en bicicleta, mejorando así la salud e incrementando la actividad física para lograr una comunidad más saludable.

Los estudios a nivel nacional demuestran que los niños son menos activos, menos independientes y menos saludables.

El Congreso de Estados Unidos, preocupado por las consecuencias a largo plazo de esta tendencia en cuanto a la salud y al tráfico, en 2005 aprobó la financiación para implementar programas de SRTS en los 50 estados y en el Distrito de Columbia. Las subvenciones se distribuyen a través de los gobiernos estatales y regionales, y requieren un mínimo de un 20 % de financiación local.

Habitualmente, Montclair presenta solicitudes de subvención para financiar programas de SRTS para la implementación de programas de transporte activo. El Concejo Municipal también ha comprometido fondos de bonos de arrendamiento para las mejoras de la infraestructura de SRTS.

En 2022, el Concejo Municipal adoptó un estudio de transporte activo que prevé la construcción del San Antonio Creek Trail (el "camino"). El diseño del camino ofrece a los alumnos y a los adultos una ruta de transporte activo a la escuela, al trabajo, a los parques, a los barrios residenciales y a los lugares de transporte público. Cuando esté terminado, el camino tendrá el mismo recorrido que el canal de San Antonio desde el sendero para bicicletas eléctricas Pacific Electric Bike Trail en Montclair Norte hasta el límite con Pomona en Montclair Sur.

A principios de 2022, el Concejo Municipal recibió una subvención de \$4.2 millones del Departamento de Transporte de California (Caltrans) a través del Clean California Local Grant Program para desarrollar un segmento piloto del camino adyacente a Sunset Park, cerca de Lehigh Elementary School. Las mejoras del proyecto en Sunset Park incluirán juegos infantiles, estaciones de ejercicio físico, baños y arte comunitario. Montclair está buscando financiación adicional para completar los corredores de transporte activo en toda la comunidad.

### ¿Funcionan los programas de rutas seguras a la escuela?

Los estudios demuestran resultados positivos relacionados con la salud, el desempeño, el medioambiente, el tráfico y la seguridad debido a la introducción de programas STRS en las comunidades, como se indica a continuación:

Aumento de los desplazamientos a pie y en bicicleta a la escuela, y mejora de la asistencia y el rendimiento académico.

Los estudios han demostrado que ha habido un aumento de los desplazamientos a pie y en bicicleta a la escuela gracias a la implementación de programas y proyectos STRS. La salud de los alumnos se ha relacionado con el desempeño académico. Ir a la escuela a pie o en bicicleta contribuye a que los alumnos lleguen preparados para aprender.

- Un estudio realizado en 801 escuelas de Washington DC, Florida, Texas y Oregon demostró que los programas de educación y fomento de SRTS produjeron un aumento promedio del 25 por ciento en los desplazamientos a pie y en bicicleta en las escuelas en un período de cinco años.
- Un estudio reveló que, después de caminar durante 20 minutos, los niños respondían a las preguntas de las pruebas con mayor precisión y tenían más actividad cerebral que los que habían estado sentados.

### Un entorno más seguro

Los programas SRTS reducen los peligros del tráfico y promueven la seguridad de los alumnos.

- Un estudio realizado en la ciudad de Nueva York detectó un descenso del 44 por ciento en cuanto a lesiones de los peatones entre los niños en edad escolar en zonas con proyectos de SRTS, en comparación con los lugares donde no existen este tipo de proyectos.
- Un estudio realizado en 47 escuelas de California detectó que las mejoras en la infraestructura de las rutas seguras a la escuela tuvieron como resultado una reducción del 75 por ciento de las colisiones en las que se ven implicadas personas de todas las edades, a pie y en bicicleta.

### Reducción de la congestión del tráfico

Al aumentar la cantidad de alumnos que se trasladan a pie y en bicicleta, los proyectos y programas de SRTS ayudan a reducir la congestión del tráfico.

- En 2009, los desplazamientos escolares en vehículos privados representaron entre el 10 % y el 14 % de los viajes en automóvil durante la hora pico de la mañana.
- Si bien la distancia a la escuela es el obstáculo que se informa con mayor frecuencia para ir caminando o en bicicleta, los vehículos privados todavía representan la mitad de los viajes escolares de entre un cuarto y media milla: una distancia fácil de cubrir a pie o en bicicleta.

### Alumnos más saludables

Los programas de SRTS mejoran la actividad física, ayudan a generar hábitos saludables, disminuyen el riesgo de enfermedades crónicas y de obesidad, y reducen los ataques de asma.

- Caminar una milla de ida y vuelta a la escuela todos los días representa dos tercios de los 60 minutos de actividad física recomendados al día.
- Los niños que van a pie a la escuela tienen mayores niveles de actividad física a lo largo del día.

El compromiso con una actividad más segura ha sido una práctica tradicional del Concejo Municipal de Montclair. Las iniciativas recientes y constantes están diseñadas para garantizar que todas las mejoras del tráfico y SRTS produzcan resultados seguros, saludables y equitativos para todos. El Concejo Municipal también se ha comprometido a trabajar con sus socios del distrito escolar para brindar a los estudiantes los conocimientos, las habilidades y los conocimientos prácticos para mantenerse a salvo de los peligros del tráfico y de la delincuencia mientras caminan, van en bicicleta y utilizan el transporte.

Permanezca en contacto mientras el Concejo Municipal continúa su trabajo en cooperación con la comunidad para promover calles más seguras y caminar, andar en bicicleta y usar el transporte público como medios para crear una ciudad más saludable. ■

*Stay Connected!*

**Need help with rent?**  
SAN BERNARDINO COUNTY  
**Rent Relief Partnership Program**  
San Bernardino County landlords & renters can now apply for Pandemic Rental Relief!  
Visit [sbrentrelief.org](http://sbrentrelief.org) to apply.

**BENSON AVENUE TRAFFIC CONGESTION**

*We're Hiring*  
**Senior City Supervisor**  
Salary: \$3,949 - \$4,800

Follow us on social media and subscribe to our e-newsletters to receive news, updates, and important information directly from Montclair City Hall.

[f](#) [@](#) [t](#) [v](#) [in](#)

[@cityofmontclair](#)



# Primera etapa del proyecto del corredor I-10 Finalizará en 2023

**E**l Departamento de Transporte de California (Caltrans) y la Autoridad de Transporte del Condado de San Bernardino (SBCTA) están agregando carriles exprés al corredor I-10. El proyecto se desarrollará en tres etapas, la primera de las cuales se espera que esté terminada en 2023.

La primera etapa comenzó en la primavera de 2019 y se extenderá 16 km (10 millas) desde la línea del Condado de Los Angeles hasta la I-15 y está actualmente en construcción. La segunda etapa, que se extiende a lo largo de aproximadamente 18 km (11.1 millas) desde la I-15 hasta Pepper Avenue en Colton, está en la etapa de diseño, y se están buscando las fuentes de financiación para poder comenzar la construcción en 2024. La tercera y última etapa de 19 km (12 millas) se extenderá desde Pepper Avenue hasta Ford Street en Redlands.

Los carriles exprés, dos en cada dirección, se agregarán en un tramo de 53 km (33 millas). Las furgonetas colectivas, los vehículos de alta ocupación con tres o más pasajeros, las motocicletas y otros vehículos que cumplan

los requisitos podrán utilizar los carriles exprés de forma gratuita. Los conductores solitarios que opten por pagar un peaje también podrán usar los carriles exprés. Utilizando la tecnología que mide el nivel de congestión en la autopista, se establecerá un peaje y se mostrará en las señales electrónicas aéreas. A medida que aumente el tráfico, aumentarán los peajes.

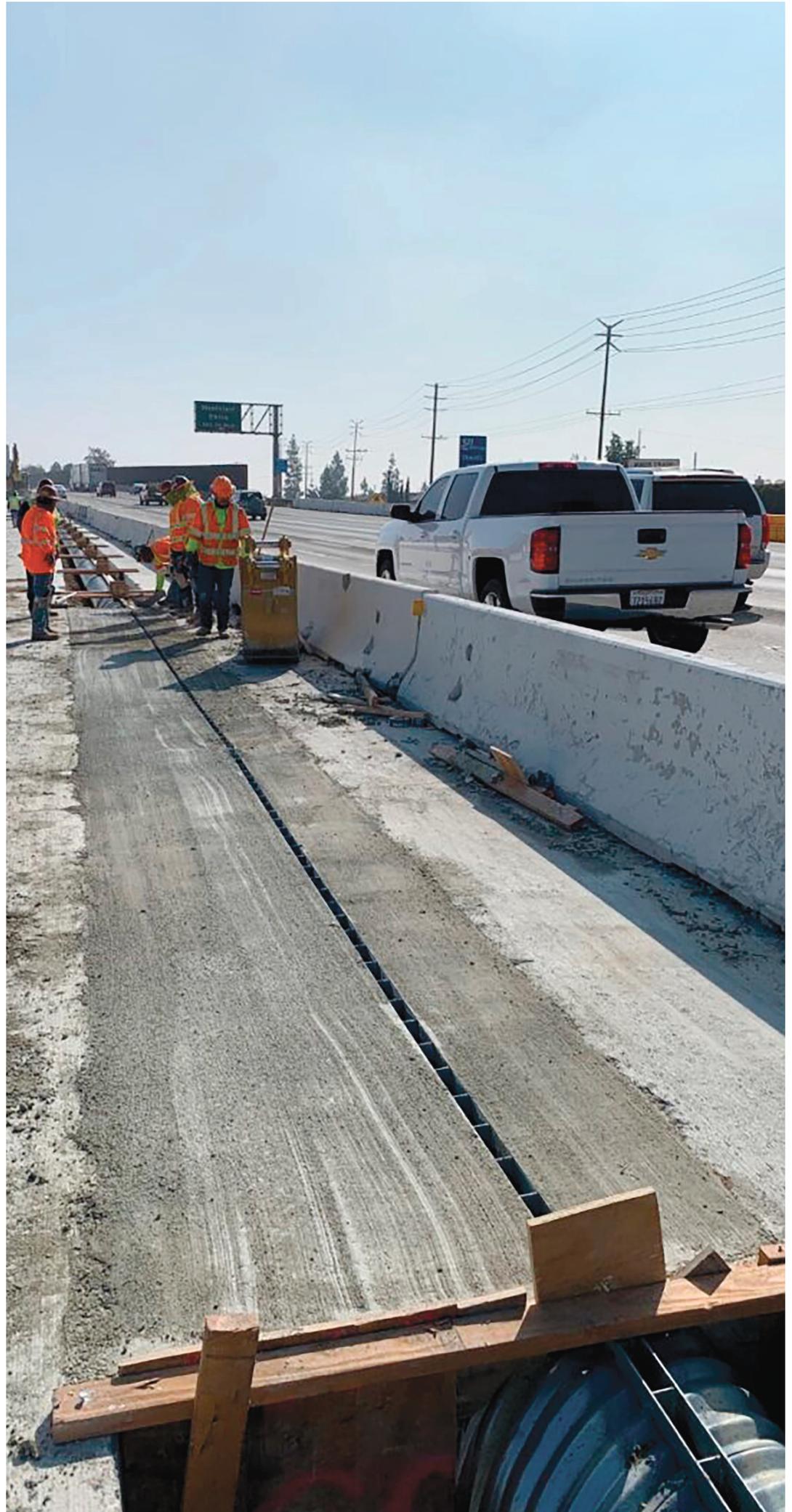
En Montclair, la ampliación de la I-10 se construirá principalmente a lo largo del derecho de paso existente de Caltrans. Se está construyendo un único carril nuevo que se combinará con el carril HOV actual para ofrecer dos carriles exprés con peaje en cada dirección. El proyecto también agregará un carril auxiliar en varios puntos a lo largo de los carriles de uso general para que el tráfico entre y salga en las rampas de entrada y salida.

El segmento de Montclair del proyecto también incluirá mejoras en las rampas de entrada y salida en las avenidas Central y Monte Vista, que incluye la rampa de entrada en dirección este de la calle Palo Verde, nuevos muros de sonido y adiciones de carril de transición para mejorar el acceso a la I-10.



A la izquierda: continúa la construcción del proyecto del corredor I-10 que atraviesa Montclair. Arriba: los trabajadores continúan con la etapa 1 del proyecto del corredor I-10 que atraviesa Montclair. A la derecha: se están agregando carriles expés a la ruta I-10 en Montclair.

El proyecto del corredor I-10 de \$ 929.2 millones se está pagando con recursos federales, estatales y locales. Los fondos para la primera fase del proyecto incluyen \$ 83.5 millones de la Medida I, el impuesto a las ventas de medio centavo recaudado a través del Condado de San Bernardino para mejoras de transporte. Los votantes aprobaron la medida por primera vez en 1989 y aceptaron su extensión hasta 2040 en el 2004, con más del 80 por ciento de votos a favor. ■



*Don't let construction catch you off-guard!*



San Bernardino County  
Transportation Authority

CONNECT WITH THE  
**SBCTA TEAM**



**(877) 55-SBCTA**  
To speak with a representative



**info@goSBCTA.com**  
For email correspondence



**goSBCTA.com/i10corridor**  
Sign up for email alerts & learn about the project



**gobscta.com/i10corridor**  
Real-time closures and detours via Google Maps



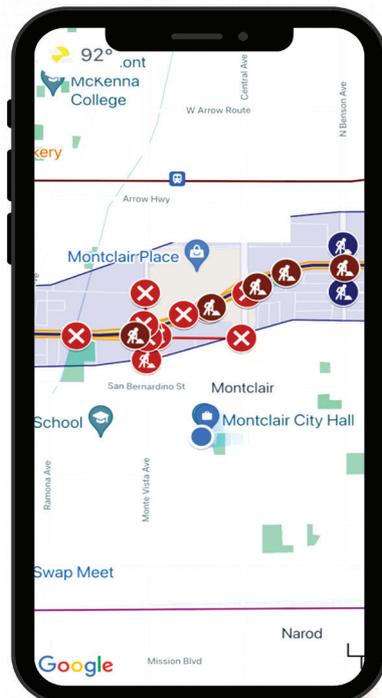
**Text i10expresslanes to (888) 525-1021**

To receive text messages about closures & detours

(Reply STOP to cancel, text HELP for help. Normal text and data message rates may apply)



**llame al (877) 55-SBCTA**  
Si prefiere recibir información de construcción en español





Apartamentos Alexan Kendry

## Nuevas viviendas urbanas, vecindario para el centro de la ciudad

**P**ronto se construirán nuevas viviendas y un nuevo vecindario en Montclair, y con ello se revitalizará una de las principales intersecciones de la ciudad.

El moderno complejo de apartamentos Alexan Kendry, estilo casa de campo, cerca de Arrow Highway y Monte Vista Avenue se ampliará hacia el norte. Se agregarán otras 137 unidades, junto con un estacionamiento parcialmente subterráneo de 240 espacios a lo largo de Arrow Highway.

Justo al norte de la transitada intersección, los mismos desarrolladores inmobiliarios -Trammel Crow Residential- tienen planes para construir en una propiedad subutilizada de 9 acres que antes era una cantera de grava. Además de 302 viviendas, el nuevo complejo, que se llamará Montclair Station, contará con un parque público de casi media hectárea, acceso a Gold Line Rail, un área destinada a un futuro carril para bicicletas y miles de hectáreas de zonas parquizadas, con arbustos, suelo cubierto de una capa vegetal y más de 200 árboles.

“Cuando este proyecto esté terminado, se completará la transformación de la esquina de Arrow y Monte Vista”, afirmó el director de Desarrollo Comunitario, Michael Diaz. “Es la primera intersección totalmente renovada en la historia de la ciudad”.

Ambos proyectos también forman parte del Plan Específico del Centro de Montclair Norte de la ciudad, que aporta pautas para desarrollar un centro de estilo urbano con barrios transitables y mayor densidad de viviendas. Montclair Station será el cuarto de los seis proyectos propuestos en el plan.

Se espera que la ampliación de Alexan Kendry y Montclair Station dure entre 12 y 18 meses una vez que se inicie.

Las nuevas propiedades ofrecen viviendas a precio de mercado que contribuyen a lograr el objetivo de la ciudad de un centro transitable y de uso activo.

“Aportará pasajeros a la futura Gold Line”, afirmó Diaz. “También nos transforma en un destino”. ■



Ampliación de los apartamentos Alexan Kendry

**PLANOS DEL COMPLEJO DE APARTAMENTOS MONTCLAIR STATION QUE SE CONSTRUIRÁ AL NORTE DE ARROW HIGHWAY Y MONTE VISTA AVENUE EN UNA ANTIGUA CANTERA.**



- 302 nuevas unidades residenciales
- Parque público de 0.43 acres
- Incorpora la futura Gold Line Rail
- 207 nuevos árboles
- 53 000 pies cuadrados de plantación de arbustos/capa vegetal
- Área destinada a un futuro sendero para bicicletas

**Estas nuevas propiedades ofrecen viviendas a precio de mercado que contribuyen a lograr el objetivo de la ciudad de un centro transitable y de uso activo.**

# VOTE MONTCLAIR

Election Day is November 8

## Voting Made Easy

*Choose How You Want to Vote!*

### *Mail*

All registered voters will get a vote-by-mail ballot for the Nov. 8, 2022 General Municipal Election. You do not have to apply for a vote-by-mail ballot. Mail-in ballots can be returned via U.S. Mail, ballot drop boxes located throughout the County, or at any early vote site or polling place.

### *Early Vote Site*

Any registered voter can cast their ballot prior to Election Day at one of five locations in San Bernardino County with options to vote as early as Oct. 11. Visit [SBCountyElections.com/voting/early](https://SBCountyElections.com/voting/early) for more details.

### *In-Person*

Montclair voters can vote in-person at their assigned polling place on Election Day. Polling location hours on Election Day, Tuesday, Nov. 8, are from 7 a.m. to 8 p.m.

To find your assigned polling place, use the My Elections Gateway or the Polling Place Look-Up Tool on the Registrar of Voters' website at [SBCountyElections.com](https://SBCountyElections.com) or call (800) 881-VOTE (8683).



## Important Dates

- **Monday, Oct. 11:** Early voting begins and mail-in ballots delivered to registered voters.
- **Monday, Oct. 24:** Last day to register to vote online or postmark your registration form to vote in the Nov. 8 election.  
\*Note: You can conditionally register and vote in-person at the Registrar of Voters Office or an Early Vote site, or at a polling place, after the voter registration deadline.
- **Tuesday, Nov. 1:** Deadline to request replacement mail ballot from County Registrar.
- **Election Day, Tuesday, Nov. 8:** In-person voting at polling places. In-person voting ends at 8 p.m.; all vote-by-mail ballots must be submitted to a polling location or placed in a drop box by 8 p.m., or postmarked by the U.S. Postal Service on or before Nov. 8.

# AIR



## How Do I Return My Vote-By-Mail Ballot?

Once you've filled out your vote-by-mail ballot, simply place it in the return envelope, seal the envelope and sign on the designated line.

There are three ways to return your mail-in ballot:

### *Mail it*



All vote-by-mail ballots come with a prepaid postage return envelope that must be postmarked on or before Election Day.

### *In-Person*



Vote-by-mail ballots can be returned to any polling place, early vote site, or the San Bernardino County Registrar of Voters office no later than 8 p.m. on Election Day.

### *Drop it Off*



Voters can drop off their ballot at any of the vote-by-mail ballot drop boxes throughout San Bernardino County beginning Oct. 11 and through Nov. 8 until 8 p.m.

Two convenient drop-off locations are located in the City of Montclair:



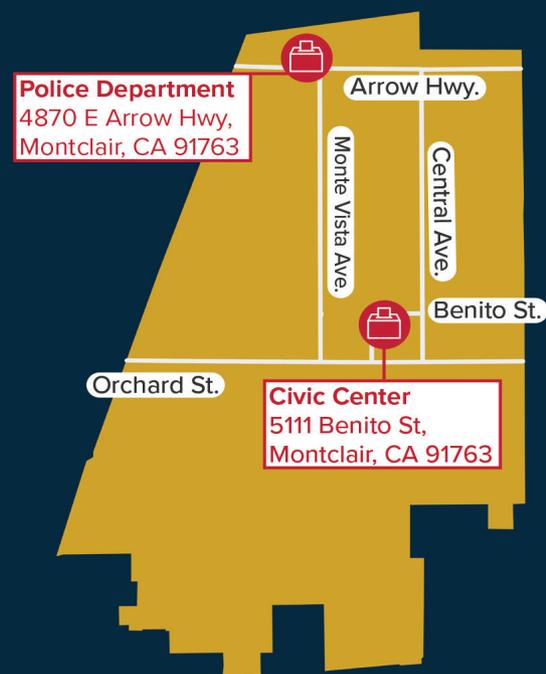
### Track Your Ballot!

Tracking your vote-by-mail ballot—when it is mailed, received, and counted—has never been easier. Sign-up at [WheresMyBallot.sos.ca.gov](https://wheresmyballot.sos.ca.gov) to receive automatic email, SMS (text), or voice call notifications about your ballot.

### More Information

For additional information on the Nov. 8, 2022 General Municipal Election including City Council elections and two local measures, please visit [www.cityofmontclair.org/2022-election](https://www.cityofmontclair.org/2022-election).

Scan for more info





# Los residentes responden al llamado *Reducir el consumo del agua en medio de una sequía histórica*

La conservación del agua se está convirtiendo rápidamente en un estilo de vida en el sur de California, y los residentes y propietarios de empresas de Montclair siguen aceptando todos los desafíos que se les plantean.

Se ha pedido a todos los habitantes del estado de California que recorten el uso del agua en un 15 %. Este verano, los clientes de Monte Vista Water District hicieron precisamente eso, y el mes de junio fue el de menor consumo de agua registrado en Montclair en los últimos 25 años, a pesar del crecimiento de la ciudad en ese período de más de dos décadas. En julio, siguieron ahorrando agua y redujeron su consumo en un 12 % con respecto a julio del año pasado, todo esto mientras California se enfrenta al tercer año más seco del que se tiene constancia.

“Estamos sorprendidos por lo que están haciendo nuestros clientes”, expresó el gerente general de Monte Vista Water District, Justin Scott-Coe. “Cada vez que les hemos pedido algo, ellos han respondido”.

Monte Vista Water District, la Ciudad de Montclair y Chino Basin Water Conservation District han lanzado una campaña para promocionar la conservación del agua en condiciones de sequía extrema al igual que en los años con humedad.



“Nos hemos juntado para generar conciencia sobre las graves condiciones de sequía que estamos atravesando”, afirmó Scott-Coe.

Se pueden ver anuncios en toda la ciudad, en la autopista y mientras se hacen compras en Montclair Place.

La ciudad y los distritos de agua ofrecen una serie de recursos para ayudar a los propietarios de viviendas a reducir el consumo de agua. Los residentes pueden solicitar descuentos para reemplazo de césped, obtener ayuda para escoger plantas que toleran la sequía y para diseñar jardines que aprovechan el agua de manera eficiente, y recibir sugerencias para reemplazar sistemas y dispositivos de riego.

Scott-Coe recomienda utilizar diseños paisajísticos que utilizan drenajes de agua lentos, lo que permite que el agua de lluvia se absorba lentamente y se filtre en el suelo. Esto permite capturar más agua de lluvia.

“Tratamos de hacer hincapié en el uso eficiente del agua”, expresó. “Esto se aplica tanto en épocas con lluvias como cuando hay sequía”.

Qué es lo más importante que nunca ahora: “Prestar atención al agua que usan”, declaró Scott-Coe. “No deje que corra. Ya sea que se esté cepillando los dientes o lavando la vajilla, preste atención al agua”. ■



# EVERY DROP COUNTS!



## CUT WATER USE NOW.

The average homeowner uses 60% of their water on landscape. Here are some resources to help you conserve:

- Apply for Turf Replacement Rebate Program
- Attend a waterwise landscape workshop with us
- Looking for waterwise landscape ideas? Visit the Free Waterwise Demonstration Garden at 4594 San Bernardino Street. Open Mon-Sat, 8am-4:45pm

Find more water-saving tips by scanning the QR code or visiting [cbwcd.org/workshops](http://cbwcd.org/workshops) and [mvd.org/programs](http://mvd.org/programs).



# City Programs & Calendar of Events

LAS FECHAS Y LOS EVENTOS ESTÁN  
SUJETOS A CAMBIOS

## ESPANTACULAR DE HALLOWEEN AL AIRE LIBRE

**Fecha:** Sábado 29 de octubre, de 5 a 8 p. m.

**Ubicación:** Montclair Place, 5060 N. Montclair Plaza Ln., Montclair

¡Venga a disfrutar con la familia de una noche divertida en el Espantacular de Halloween de la ciudad de Montclair!

### EVENTOS AL AIRE LIBRE JUNTO A LA HUERTA DE CALABAZAS:

¡Concurso de disfraces, juegos, DJ, áreas para selfis, artesanías y dulces (hasta agotar existencias)!

**EN EL INTERIOR DE MONTCLAIR PLACE:** Treta o trato en los locales participantes, proyecto de artesanías de calaveras de azúcar, pintura de rostros y torsión de globos.

Use su disfraz favorito y compita en un concurso de disfraces para las categorías temáticas más terroríficas, más tiernas, únicas y familiares.

Traiga su propia bolsa para dulces. ¡Espero asustarte allí!

## CLÍNICAS DE VACUNACIÓN

**Fecha:** martes 18 de octubre y 1 de noviembre, de 9:30 a. m. a 1:30 p. m.

**Ubicación:** Centro Comunitario de Montclair

El Departamento de Salud Pública del Condado de San Bernardino entregará varias vacunas a la comunidad, entre ellas para influenza, COVID-19 (Pfizer y Novavax) y la viruela del mono (se requiere inscripción anticipada). Se puede acudir sin cita previa para las vacunas de influenza y COVID-19.

Para obtener más información y el enlace para registrarse, visite:

<https://www.cityofmontclair.org/vaccineclinics>

## HOMENAJE A NUESTROS VETERANOS

**Fecha:** miércoles 9 de nov, de 3 a 5 p. m.

**Ubicación:** Centro para Mayores de Montclair

Se requiere confirmación de asistencia antes del 1 de noviembre. Para ello, llamar al 909-625-9483. El espacio es limitado.

¡Participe con nosotros para rendir homenaje a nuestros Veteranos! Participe en el programa musical patriótico/militar mientras se deleita con los aperitivos y la mesa de postres. Todos los Veteranos que confirmen su asistencia recibirán un reconocimiento en el evento. Lleve una prenda temática como una gorra militar, los colores rojo, blanco y azul, o un diseño camuflado.

## ATRAVESANDO MONTCLAIR\*

**Fecha:** sábado 3 de dic. de 2 a 6 p. m.

**Ubicación:** ¡Siga la ruta de Santa en el sitio web de la ciudad de Montclair!

Santa, la Sra. Claus y su trineo pasarán por las calles de Montclair, difundiendo alegría navideña.

Tenga en cuenta que aunque Santa quiere visitar todas las calles, necesita reservar su energía para las entregas de Nochebuena. Santa cambia su ruta todos los años para pasar por tantas calles de Montclair como sea posible.

\*el evento se cancelará si las condiciones climáticas son adversas.

Para seguir la ruta de Santa, visite [cityofmontclair.org/dashingthroughmontclair](http://cityofmontclair.org/dashingthroughmontclair).

## FESTIVIDADES HOLLY JOLLY \*

**Fecha:** jueves 1 de dic. de 6:00 a 8:30 p. m.

**Ubicación:** Youth Center, 5111 Benito St., Montclair

Habrà fotos gratis con Santa. Disfrute los refrescos gratuitos que repartirán los asistentes de Santa, ¡hasta agotar existencias! Traiga una carta dirigida a Santa o escriba una durante el evento y déjela en el buzón especialmente marcado. Santa puede responder personalmente por correo a los que incluyan la dirección de correo completa y el nombre del niño.

También se invita a los residentes a comprar una luz de regalo para el árbol de Navidad comunitario en memoria o en honor de un ser querido, cada luz cuesta \$10 y los fondos se utilizan para apoyar a los Programas para la Juventud.

\*el evento se cancelará si las condiciones climáticas son adversas.



Para obtener más información sobre los programas que se mencionan anteriormente, comuníquese con el Centro de Recreación al 909-625-9479 o visite [www.cityofmontclair.org](http://www.cityofmontclair.org).

## CESTAS DE ALIMENTOS Y JUGUETES PARA LAS FESTIVIDADES

¡Únase a nosotros para ayudar a los miembros de la comunidad de Montclair!

Las donaciones de alimentos se aceptarán de **8 a. m. a 6 p. m., de lunes a viernes, del 14 de noviembre al 9 de diciembre, en el Departamento de Servicios Humanos (Centro de Recreación), en 5111 Benito St., Montclair (detrás de la biblioteca).**

También se alienta a los residentes a adoptar una familia. Una donación de \$75 proporcionará suficiente comida para alimentar a un padre y un hijo, y una donación de \$125 alimentará a una familia de cuatro. Se puede hacer una donación en cualquier momento antes del 9 de diciembre.

## EL CENTRO PARA MAYORES DE MONTCLAIR AHORA ESTÁ ABIERTO

¡El Centro para Mayores de Montclair ha vuelto a abrir sus puertas para programas presenciales! Participe de lunes a viernes en los siguientes eventos y actividades:

- Lunes a viernes de 11:30 a. m. a 12:30 p. m. Almuerzo para mayores
- Lunes de 1 p. m. a 4 p. m. Bingo
- Miércoles de 1 p. m. a 3 p. m. Lotería y 12:45 p. m. a 3 p. m. canasta
- Jueves de 1 p. m. a 4 p. m. Bunco y 1 p. m a 2 p. m. danza en línea
- Viernes de 9 a 11:00 a. m. Manualidades
- Próximamente: ¡Caminatas en Montclair!

El financiamiento para este servicio ha sido provisto por el Departamento de Servicios para Adultos y Adultos Mayores del Condado de San Bernardino a través de un subsidio del Departamento de Adultos Mayores de California.

Las cestas de alimentos estarán disponibles para las familias que viven en Montclair y cumplen con las pautas de ingresos específicas. Para ser considerado, los solicitantes deben completar una solicitud. Las solicitudes se aceptarán hasta el 21 de octubre.

Para obtener más información sobre cómo hacer una donación o programar una cita, comuníquese con Adriana Navarrete al (909) 625-9454 o a [acampos@cityofmontclair.org](mailto:acampos@cityofmontclair.org).



## BECA MONTCLAIR A LA UNIVERSIDAD

Montclair a la Universidad (MTC) es un programa de preparación para la universidad ÚNICO EN SU CLASE dirigido a los estudiantes de Montclair High School y a sus familias que lo ofrecen de manera conjunta la Ciudad de Montclair, Chaffey Joint Union High School District y Chaffey College. Si se completa con éxito, MTC brinda a los estudiantes la oportunidad de ganar una beca de dos años para Chaffey College —un valor de aproximadamente \$4500! La beca MTC incluye matrícula, libros de texto, permisos de estacionamiento y cuotas de matriculación.

### ¿Quiénes pueden solicitar la MTC?

TODOS los alumnos de Montclair High School pueden inscribirse en el programa. Los alumnos deben completar los 4 años en MHS y graduarse en MHS sin sanciones disciplinarias graves y con un promedio general de calificaciones (GPA) de al menos 2.0.

Más información sobre los requisitos de MTC en [www.montclaircollege.org](http://www.montclaircollege.org).



La primera de las 250 señalizaciones de STOP intermitentes de LED, alimentadas por energía solar, se colocó en frente de Vernon Middle School, en San Bernardino Street y Vernon Avenue.



## La Ciudad instalará 250 señalizaciones de STOP intermitentes de LED, alimentadas por energía solar

La fila de automóviles esperando para estacionar y dejar a los alumnos en Vernon Middle School es más larga que nunca, pero los funcionarios de la ciudad y los directivos de la escuela esperan que las señalizaciones de STOP intermitentes de LED recientemente colocadas ayudarán a que el área de tráfico intenso sea más segura para todos.

Las señalizaciones de STOP intermitentes de LED, alimentadas por energía solar en San Bernardino Street y Vernon Avenue fueron las primeras señalizaciones de este tipo que se instalaron en la Ciudad de Montclair. El Concejo Municipal ha asignado desde entonces \$500 000 para instalar las mismas señalizaciones de STOP intermitentes en toda la ciudad.

“Nuestra prioridad es garantizar que los caminos sean más seguros”, declaró la directora de Obras Públicas e Ingeniera de la Ciudad de Montclair, Monica Heredia.

Otra de las prioridades de Heredia es comenzar a cambiar las señalizaciones de STOP cerca de las escuelas

A fines del verano, la Ciudad había instalado cinco señalizaciones de STOP intermitentes en la intersección de San Bernardino y Vernon, afuera de Vernon Middle School. La instalación de las señalizaciones de STOP intermitentes forma parte del método sistemático del Concejo Municipal para abordar la seguridad del tráfico y de los peatones al evaluar el riesgo en todo el sistema de caminos de Montclair.

La instalación de las señalizaciones de STOP intermitentes forma parte del método sistemático del Concejo Municipal para abordar la seguridad del tráfico y de los peatones al evaluar el riesgo en todo el sistema de caminos de Montclair. Más adelante en la calle, se colocaron cuatro de las mismas señalizaciones en Vernon Avenue y Benito Street.

“El Distrito Escolar de Ontario-Montclair y los residentes están muy contentos con las mejoras en estas dos intersecciones que ofrecen mayor visibilidad y las hacen más seguras para el público, especialmente para los estudiantes que van caminando a Vernon Middle School”, comentó Heredia.

En total, la ciudad tiene planes de reemplazar 250 de las aproximadamente 433 señalizaciones de STOP de la ciudad con las mismas señalizaciones intermitentes alimentadas por energía solar. Los funcionarios de la ciudad han destinado \$250 000 a reservas no asignadas de Fondos Generales y \$300 000 en bonos pagaderos con ingresos por arrendamiento e impuestos en 2021 para el programa ■

*“Nuestra prioridad es garantizar que los caminos sean más seguros”.*

### **Monica Heredia**

Directora de Obras Públicas e Ingeniera de la Ciudad de Montclair

# El futuro de las finanzas de la ciudad es prometedor después de la pandemia

## Los aumentos de los ingresos y la austeridad fiscal han ayudado

Janet Kulbeck, directora de Finanzas

La previsión económica para la ciudad de Montclair es de continuo crecimiento. El crecimiento se debe, en parte, a los ingresos generados por la Medida L y también a las mejoras en la actividad económica a nivel local, regional y estatal después de la pandemia. A través de la promoción de nuevos programas y fuentes de ingresos, la crisis económica de 2020 ha quedado atrás.



La Medida L ha obtenido más ingresos para la Ciudad que lo que se había estimado previamente. El presupuesto para el año fiscal 2022-23 prevé que la Ciudad recibirá aproximadamente \$10.1 millones en ingresos por la Medida L. La aprobación de la Medida L por parte de los votantes ha permitido que la Ciudad adquiera un Bono de Ingreso de Arrendamiento para mejorar la Ciudad a través de proyectos de infraestructura, rehabilitación de calles/bulevares, mejoras en los parques de la Ciudad y carteles para rutas seguras a las escuelas.

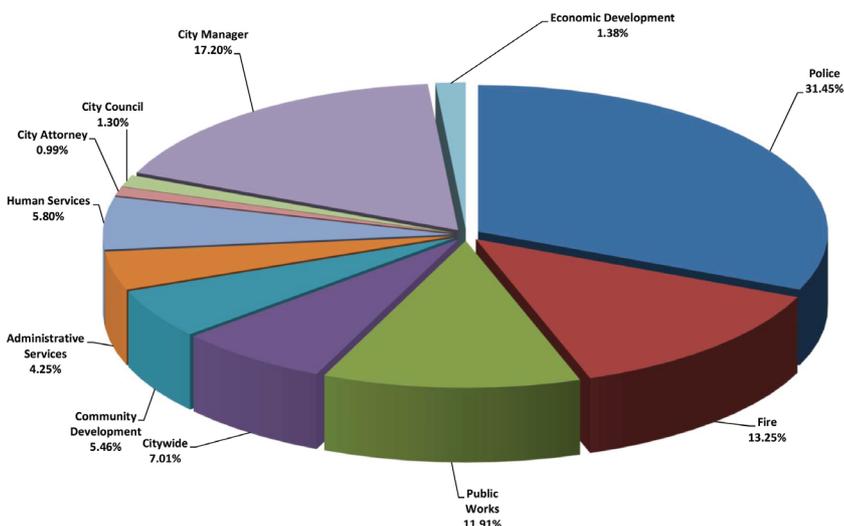
Este aumento de ingresos también permitirá que la Ciudad mejore las Reservas de Fondos para Operaciones Generales para cumplir con obligaciones futuras y objetivos a largo plazo.

Los nuevos desarrollos de viviendas propuestos en el norte de Montclair elevarán el ingreso por impuestos a la propiedad e impuestos a las ventas, ya que estos desarrollos urbanos traen nuevos residentes a Montclair. El Concejo Municipal está considerando un Programa de Cumplimiento Normativo de la Propuesta 64, y si resulta aprobado, podría generar ingresos de entre \$2 y \$4 millones anuales.

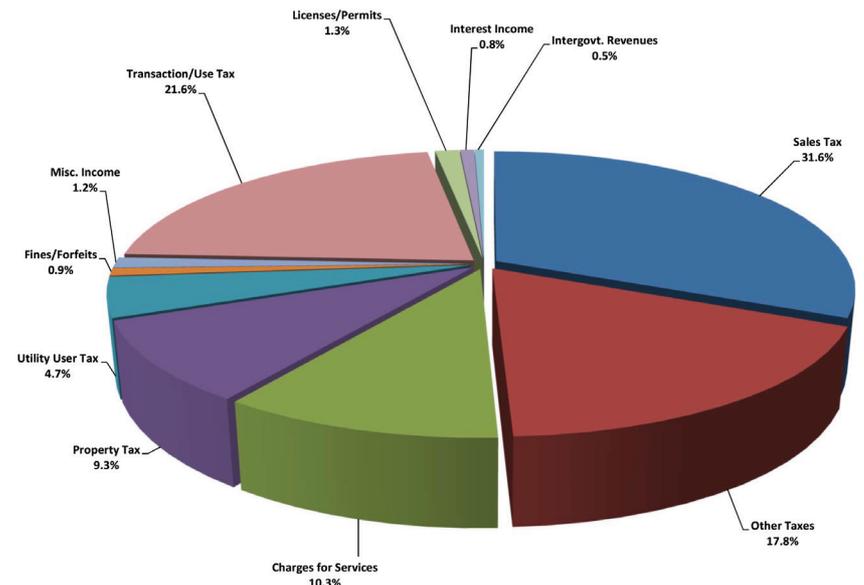
California enfrenta una posible recesión, por lo tanto, la Ciudad continuará monitoreando las condiciones económicas y mantendrá las prácticas estándar de las gestiones necesarias de las operaciones y procedimientos organizativos. La aprobación del presupuesto para el año fiscal 2022-23 por parte del Concejo Municipal autorizó la creación de un nuevo fondo de reservas, el "Fondo de Gastos de Control de Inflación". La creación de este nuevo fondo ayudará a la Ciudad a reducir el impacto de los aumentos de costos imprevistos directamente relacionados con la inflación. Las sólidas prácticas y políticas económicas de la Ciudad durante años han facilitado la austeridad fiscal, permitiendo el aumento de reservas para mantener un equilibrio saludable y para brindar una fuente de fondos para emergencias.

El Presupuesto de Fondos para Operaciones Generales para el año fiscal 2022-23 de la Ciudad muestra un crecimiento continuo impulsado principalmente por las transacciones y el uso de los ingresos impositivos generados por la Medida L. Los ingresos mejorados del impuesto a las ventas combinados con las transacciones y el uso de los ingresos por impuestos generados por la Medida F y la Medida L han contribuido en gran medida a la capacidad de la Ciudad para recuperarse después de la pandemia de COVID-19. El aumento de los ingresos recibidos de las ventas y las transacciones, y el uso del impuesto ayudarán a la Ciudad a mantener los servicios más importantes para la comunidad y para mejorar su infraestructura. ■

**Presupuesto Operativo del Fondo General por Departamento 2022-2023**  
Presupuesto total - \$ 32 591 823



**Ingresos del Fondo General 2022-2023 por Fuente**  
Presupuesto total - \$ 38 611 863





Centro Cívico de Montclair  
5111 Benito Street  
Montclair, CA 91763

\*\*\*\*\*ECRWSEDDM\*\*\*\*

Residential Customer  
Montclair CA 91763



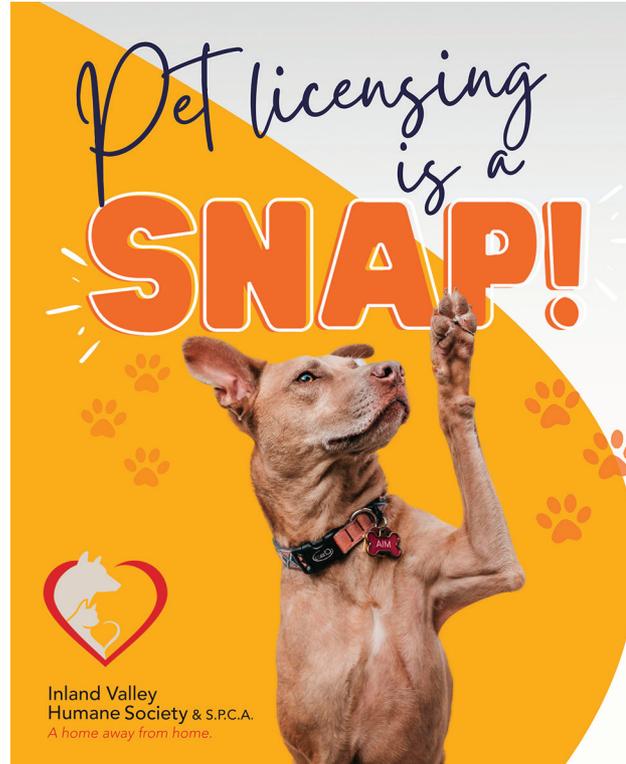
# BULKY ITEM PICKUP



Residents can have large items collected at no charge through Burrtec Waste Industries' Bulky Item Pickup Program

Please call Burrtec's Customer Service Department at (909) 620-1353 to arrange pick-up on your next scheduled collection day.

For more information about Burrtec's residential bulky item pickup program, scan the QR-code or visit <https://www.cityofmontclair.org/bulky-item-pickup/>

Pet licensing is a **SNAP!**

Inland Valley Humane Society & S.P.C.A.  
A home away from home.

The Inland Valley Humane Society (IVHS) & SPCA monitors the licensing/rabies control program for residents living in the City of Montclair. Less than 1% of the animals that are rescued from the streets & temporarily placed into IVHS & SPCA's animal shelter have some form of I.D. on them.

Licensing your pet is mandatory by law for all dogs over 4 months in the state of California. Not only does a license number help find your dog, it also proves that your pet has been vaccinated for rabies.

License your dog today!

### MONTCLAIR DOG LICENSE FEES

Unaltered Dog .....	<b>\$100</b>
Altered Dog .....	<b>\$30</b>
Late Fee .....	<b>\$60</b>

Licensing your pet is mandatory by law for all dogs over 4 months in the state of California. Failure to have a licensed dog on your property over the age of 4 months will result in additional fees.



For more information, contact the Licensing Department at (909) 623-9777 or license your pet online! Visit [ivhspca.org](http://ivhspca.org) or scan the QR-code to be taken directly to the licensing page

## SENATE BILL 1383

The California Senate passed a bill requiring a **75% reduction in organic waste disposal by 2025.**

All residences and commercial businesses will be required to participate in this program to **recycle organic waste, including food waste.**



SCAN TO LEARN MORE

# SUSTAINABILITY UPDATE

## The 2022 FOOD WASTE Recycling Program and YOU!

**Organic waste** that decomposes in a landfill releases a significant amount of **greenhouse gas emissions** that contributes to **global climate change, extreme weather, and natural disasters.** By **composting organic waste**, instead of sending it to landfills, we can **close the loop on sustainability** while creating a **nutrient-rich soil amendment** that's ready for use in farms and gardens.

**Stay tuned** to learn how you can be part of the solution to **reduce greenhouse gas emissions** and the **impacts of climate change in our lifetime.**

